



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

MP.EIA/1998/6
27 March 1998

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ПОЛИТИКЕ

Совещание Сторон Конвенции об оценке воздействия
на окружающую среду в трансграничном контексте

Первое совещание

(Осло, 18-20 мая 1998 года)

(Пункт 6 предварительной повестки дня)

ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ ДЛЯ ПРИНЯТИЯ НА ПЕРВОМ СОВЕЩАНИИ СТОРОН

Представлено подготовительным совещанием

РЕШЕНИЕ 1/6

УТВЕРЖДЕНИЕ ПЛАНА РАБОТЫ

Совещание,

ссылаясь на статью 9 и пункт f) статьи 11 Конвенции, где предусматривается проведение дальнейших исследований и принятие дополнительных мер, которые могут потребоваться для достижения целей Конвенции,

1. утверждает план работы на период до второго совещания, прилагаемый к настоящему документу;
2. предлагает странам, возглавляющим работу по соответствующим направлениям деятельности, рассмотреть график работы, приводимый в добавлении к настоящему документу;
3. призывает Стороны и предлагает государствам, не являющимся Сторонами Конвенции, организовывать целевые группы, выступать в качестве принимающей стороны и активно участвовать в работе этих групп в целях содействия осуществлению Конвенции.

GE.98-30775 (R)

Приложение

**ПЛАН РАБОТЫ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ КОНВЕНЦИИ
НА ПЕРИОД 1998-2000 ГОДОВ**

1. ОБЗОРЫ СТРАТЕГИЙ И ПОЛИТИКИ

Цель: Стороны Конвенции и страны, не являющиеся таковыми, будут раз в два года представлять информацию о последних изменениях, происшедших в их национальных стратегиях и политике в области проведения оценки воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте.

Метод работы: Проект двухгодичного обзора будет рассмотрен на втором совещании Сторон. В интересах обеспечения единообразия национальные информационные материалы по стратегиям и политике должны соответствовать согласованным руководящим принципам (ENVWA/WG.3/4, приложение II).

Организационные аспекты: Секретариат подготовит проект двухгодичного обзора на основе информации, представленной Сторонами и странами, не являющимися таковыми, для обсуждения и возможного принятия на втором совещании Сторон.

График работы: Проект двухгодичного обзора за 1998-2000 годы будет подготовлен в 2000 году и будет включать информацию, полученную до конца 1999 года, для рассмотрения на втором совещании Сторон.

2. АСПЕКТЫ ДВУСТОРОННЕГО И МНОГОСТОРОННЕГО СОТРУДНИЧЕСТВА

Цель: Обмен информацией и опытом о результатах, достигнутых Сторонами и странами, не являющимися таковыми, посредством двусторонних и/или многосторонних соглашений или договоренностей по осуществлению своих обязательств, предусмотренных Конвенцией.

Метод работы: На основе справочника по существующим двусторонним и/или многосторонним соглашениям или договоренностям будет проведено рабочее совещание по вопросам подготовки доклада, содержащего дополнительную ориентирующую информацию по двусторонним и/или многосторонним соглашениям и договоренностям, направленным на обеспечение выполнения обязательств, предусмотренных Конвенцией.

Организационные аспекты: Работу по этому направлению, проводимую при содействии со стороны секретариата, будут возглавлять Нидерланды, особенно это касается подготовки справочника. Доклад, содержащий ориентирующую информацию, будет представлен Рабочей группе, а затем для возможного принятия - Совещанию Сторон.

График работы: Справочник будет представлен Рабочей группе по оценке воздействия на окружающую среду до начала рабочего совещания. Доклад, содержащий

ориентирующую информацию, будет представлен Рабочей группе для рассмотрения и затем – Сторонам для возможного принятия на их втором совещании.

3. ПРАКТИЧЕСКОЕ ПРИМЕНЕНИЕ КОНВЕНЦИИ

Цель: Сбор и анализ информации о применении ОВОС в трансграничном контексте с целью подготовки соответствующих руководящих материалов.

Метод работы: Страны, возглавляющие работу по отдельным направлениям, подготовят вопросник для направления странам и проанализируют ответы. Результаты анализа вместе с проектом руководящих материалов будут обсуждаться на рабочем совещании.

Организационные аспекты: Работу по этому направлению будут возглавлять в сотрудничестве с Европейским сообществом и при содействии со стороны секретариата Финляндия и Швеция. Доклад, содержащий соответствующие ориентирующие материалы, будет представлен Рабочей группе для рассмотрения и в дальнейшем – Совещанию Сторон для возможного принятия.

График работы: Резюме тематических исследований будет представлено участникам до начала рабочего совещания. Проект доклада, основанный на оценке, произведенной рабочим совещанием, будет представлен Рабочей группе для рассмотрения и в дальнейшем – Сторонам на их втором совещании для возможного принятия.

4. УЧАСТИЕ ОБЩЕСТВЕННОСТИ В ТРАНСГРАНИЧНОМ КОНТЕКСТЕ

Цель: Усиление участия общественности при проведении оценки воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте во исполнение соответствующих положений Конвенции.

Метод работы: На основе доклада об опыте участия общественности, подготовленного Региональным экологическим центром (РЭЦ), будет подготовлен проект руководящих принципов по этому вопросу, с тем чтобы его можно было обсудить и доработать при широком участии представителей стран, находящихся на переходном этапе, на совещании экспертов, которые подготовят доклад по этому вопросу.

Организационные аспекты: Правительство Российской Федерации при финансовой поддержке Италии и при содействии со стороны секретариата будет возглавлять работу по данному направлению, занимаясь подготовкой рабочего совещания, а также проекта руководящих принципов. Доклад, содержащий руководящие принципы, будет представлен Рабочей группе для рассмотрения и в дальнейшем – Совещанию Сторон для возможного принятия.

График работы: (предстоит определить).

5. РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ ПО ВОПРОСАМ НЕСОБЛЮДЕНИЯ

Цель: Сбор и анализ информации о соответствующем опыте применения действующих процедур, предусмотренных на случай несоблюдения в рамках международных соглашений, с целью рассмотрения желательности разработки руководящих принципов по вопросам несоблюдения и для подготовки соответствующих рекомендаций.

Метод работы: На основе предназначенного для обсуждения документа с изложением возможной структуры и вариантов системы, разработанной на случай соблюдения предусмотренных в Конвенции обязательств, подготовленного с учетом соответствующего опыта применения других международных соглашений, будет созвано два рабочих совещания для разработки доклада, содержащего возможные подходы к руководящим принципам на случай несоблюдения обязательств.

Организационные аспекты: Работу по этому направлению будет возглавлять Соединенное Королевство. Доклад, содержащий описание подходов к разработке руководящих принципов на случай несоблюдения обязательств, будет представлен Рабочей группе для обсуждения и впоследствии – Совещанию Сторон для возможного принятия.

График работы: Доклад, содержащий описание возможных подходов в отношении руководящих принципов на случай несоблюдения обязательств, будет представлен на втором совещании Рабочей группы для обсуждения и доработки и в дальнейшем – Совещанию Сторон для возможного принятия.

6. ПОСЛЕДНИЕ ИЗМЕНЕНИЯ В ОБЛАСТИ ОВОС И СВЯЗИ С ДРУГИМИ КОНВЕНЦИЯМИ ЕЭК

Цель: Сбор и анализ информации о последнем опыте в области применения оценки воздействия на окружающую среду, а также изучение связей между данной Конвенцией и другими конвенциями ЕЭК с целью дальнейшего усиления процесса осуществления Конвенции.

Метод работы: На основе доклада с анализом последних изменений в области оценки воздействия на окружающую среду, а также связей с другими конвенциями будет созвано совещание для разработки доклада, содержащего предложения в отношении будущей работы.

Организационные аспекты: Италия при содействии со стороны Канады, Европейского сообщества и секретариата будет возглавлять работу по данному направлению и подготовит соответствующий доклад. Доклад, содержащий анализ возможных будущих изменений и рекомендаций в отношении будущей работы, будет представлен Рабочей группе для обсуждения и в дальнейшем – Сторонам для возможного принятия на их втором совещании.

7. БАЗА ДАННЫХ ПО ОЦЕНКЕ ВОЗДЕЙСТВИЯ НА ОКРУЖАЮЩУЮ СРЕДУ

[Цель: Обеспечение обмена информацией по вопросам, относящимся к ОВОС в трансграничном контексте, и предоставление поддержки Сторонам и странам, не являющимся таковыми, в развертывании и обеспечении работы сетевой системы путем создания в качестве центрального элемента компьютерной базы данных, доступной для пользователей через Интернет, и в качестве "самостоятельного объекта" в целях укрепления процесса применения ОВОС в трансграничном контексте в соответствии с положениями Конвенции.]

Метод работы: Страна, возглавляющая работу по этому направлению, будет вести базу данных по оценке воздействия на окружающую среду в течение экспериментального периода до второго совещания Сторон.

Организационные аспекты: Польша будет при содействии со стороны секретариата осуществлять руководство работой по данному направлению, в частности в отношении письменного перевода информации. Стороны проконтролируют и рассмотрят использование базы данных на своем втором совещании.

График работы: К следующему совещанию Сторон Польша при содействии со стороны группы пользователей подготовит доклад с анализом использования базы данных.]

8. ПАРТНЕРСКИЕ СВЯЗИ

Цель: Обеспечение поддержки странам, находящимся на переходном этапе, путем обмена информацией по вопросам, связанным с ОВОС в трансграничном контексте, посредством организации двустороннего и многостороннего партнерства между Сторонами и странами, не являющимися таковыми.

Метод работы: Для усиления потенциала стран, находящихся на переходном этапе, будут стимулироваться и налаживаться партнерские связи между этими странами и возможными донорами.

Организационные аспекты: Секретариат будет выступать в качестве информационно-координационного механизма и налаживать партнерские связи между странами, находящимися на переходном этапе, и возможными донорами.

График работы: Секретариат подготовит доклад, содержащий анализ всех соответствующих вопросов, имеющих отношение к налаживанию партнерских связей, для рассмотрения на втором совещании Сторон.

9. СУБРЕГИОНАЛЬНОЕ ЭКСПЕРИМЕНТАЛЬНОЕ РАБОЧЕЕ СОВЕЩАНИЕ

Цель: Организация субрегионального рабочего совещания для обсуждения вопросов практического осуществления Конвенции и конкретных потребностей стран из Балканского и

Черноморского регионов, находящихся на переходном этапе. Усиление их деятельности, направленной на ратификацию и осуществление Конвенции. По результатам рабочего совещания будут подготовлены проекты планов действий, направленных на укрепление потенциала стран региона.

Метод работы: Болгария организует двухдневное рабочее совещание для анализа необходимых шагов, направленных на удовлетворение требований Конвенции в отношении проектов, предпринимаемых в двух или более странах региона. Особое внимание будет уделяться национальным системам ОВОС; потребности стран, находящихся на переходном этапе, будут обсуждаться на основе тематических исследований по ОВОС в трансграничном контексте в развитых странах (например, в Норвегии).

Организационные аспекты: Болгария при поддержке правительства Норвегии и при содействии со стороны секретариата возглавит работу по данному направлению. Сметный бюджет рабочего совещания является следующим:

<u>Статьи расходов</u>	<u>Расходы в долл. США</u>
Организация рабочего совещания	20 000
Расходы на участие представителей из стран, находящихся на переходном этапе	20 000

Ожидается, что будет приглашено по два или три эксперта из следующих стран, находящихся на переходном этапе: Армении, бывшей югославской Республики Македонии, Грузии, Республики Молдова, Российской Федерации, Румынии и Украины, а также из некоторых соседних с Болгарией стран, с которыми она подписала двусторонние соглашения о сотрудничестве в области охраны окружающей среды.

График работы: Экспериментальное рабочее совещание намечено провести в первом квартале 1999 года. Доклад рабочего совещания с предложениями в отношении планов действий будет представлен на обсуждение ежегодного совещания Рабочей группы и в дальнейшем – Сторонам для возможного принятия на их втором совещании.